



CULTURELE CULTUREL  
**AGENDA**

**12.2021 > 02.2022**

## **Une bonne dose de culture**

Malgré la crise sanitaire, les services culturels de notre grande commune se démènent pour vous proposer une large palette d'activités à vivre en toute sécurité.

Lorsque cela nous est impossible de faire autrement, nous serons obligés de vous demander votre Covid Safe Ticket. Ce n'est évidemment pas dans nos valeurs traditionnelles d'accueil, mais nous n'avons pas d'autres choix.

Des rencontres plus festives, comme le retour des Dimanches à la Maison le 30 janvier et la fiesta de fin d'année le 18 décembre, sont conçues pour accueillir 50 personnes maximum à l'intérieur. Vu le très petit nombre de places disponibles, si vous réservez, merci de nous honorer de votre présence. Dans le cas contraire, merci de nous prévenir sans attendre ...

Toute les équipes culturelles communales sont sur le pont pour vous souhaiter une santé de fer et la plus douce année 2022 --!

## **Een goede dosis cultuur**

*Ondanks de gezondheidscrisis doen de culturele diensten van onze grote gemeente hun uiterste best om u een breed scala aan activiteiten aan te bieden waarvan u in alle veiligheid kunt genieten.*

*Als het niet anders kan, zijn wij genoodzaakt u om uw Covid Safe Ticket te vragen. Dit past natuurlijk niet in onze traditionele waarden van gastvrijheid, maar we hebben geen andere keus.*

*Voor de meer feestelijke evenementen, zoals de Zondagen in het Huis op 30 januari en het eindejaarsfeest op 18 december, zullen we binnen niet meer dan 50 personen tegelijk ontvangen. Gezien het zeer kleine aantal beschikbare plaatsen, vragen wij u, indien u een plaatsje reserveert, er ook gebruik van te maken. Zo niet, laat het ons dan onmiddellijk weten, zo kunnen we er iemand anders misschien nog een plezier mee doen.*

*Alle gemeentelijke culturele teams staan klaar om u een goede gezondheid en een zoet & zacht 2022 toe te wensen !*



Catherine MOUREAUX,  
Bourgmestre de Molenbeek-Saint-Jean  
*Burgemeester van Sint-Jans-Molenbeek*

## MOLENBEEK, COMME VOUS NE L'AVEZ JAMAIS VUE !

Chers.ères habitants.es,

Molenbeek, comme vous ne l'avez jamais vue ! C'est le slogan choisi par le MoMuse pour inviter les familles à découvrir le musée sous un angle nouveau et ludique. Des ateliers découvertes et des animations permettront aux enfants et aux parents de se plonger dans la riche collection de notre musée communal et de découvrir notre musée numérique, la Micro-Folie.

Ce slogan peut être repris pour l'ensemble de la programmation culturelle de cette fin d'année marquée par la diversité de ses spectacles, concerts et événements mettant en exergue la richesse de notre commune et son ouverture à l'universel.

Dans ce foisonnement dense d'activités culturelles, je vous invite à venir en famille, le 17 décembre prochain, à un agréable parcours de lumière qui illuminera Molenbeek. Un vieux proverbe français dit que " tous les arts sont frères, chacun apporte une lumière aux autres ". C'est dans cet esprit que des habitants et des élèves molenbeekois ont créé une balise lumineuse qui prendra vie autour du parc des Muses.

Notre jeunesse, à travers le collectif Good Vibes et l'association Ma vie en main, nous inviteront à un voyage savoureux au cœur d'une soirée musicale arabo-andalouse. Cette soirée permettra de découvrir le " tarab ". Il s'agit d'un mot arabe qui désigne une émotion d'une grande ampleur, une extase, une communion des sens entre le spectateur et l'interprète.

Enfin, je vous donne rendez-vous à notre incontournable " Marché de Noël ", organisé comme de coutume au château du Karreveld du 10 au 12 décembre inclus. Venez faire connaissance avec les artistes et les artisans présents pour l'événement et profitez de l'ambiance féerique qui ne manquera pas d'enchanter les petits comme les grands enfants !

Je vous souhaite une fin d'année riche en découvertes culturelles et une année 2022 des plus belles et des plus heureuses !

Votre Bourgmestre,  
Catherine MOUREAUX

## MOLENBEEK, ZOALS JE HET NOG NOOIT GEZIEN HEBT!

*Beste inwoners,*

*Molenbeek, zoals je het nog nooit gezien hebt! Dit is de slogan die het MoMuse heeft gekozen om gezinnen uit te nodigen om het museum vanuit een nieuwe en leuke invalshoek te ontdekken. Via ontdekkingsworkshops en -activiteiten kunnen kinderen en ouders zich onderdompelen in de rijke collectie van ons gemeentelijk museum en kennismaken met ons digitale museum, Micro-Folie.*

*Deze slogan kan gebruikt worden voor het hele culturele programma aan het eind van dit jaar, dat wordt gekenmerkt door een diversiteit aan voorstellingen, concerten en evenementen die de rijkdom van onze gemeente en haar openheid voor het universele belichten.*

*In deze overvloed aan culturele activiteiten nodig ik u uit om op 17 december met uw gezin naar een gezellig lichtparcours te komen dat Molenbeek zal verlichten. Een oud Frans spreekwoord zegt dat " alle kunsten broeders zijn, elke kunst brengt licht in de andere ". Het is in deze geest dat de inwoners en leerlingen van Molenbeek een lichtbaken hebben gecreëerd dat rond het Muzenpark tot leven zal komen.*

*Onze jongeren nodigen ons, via het collectief Good Vibes en de vereniging Ma vie en main, uit voor een heerlijke reis naar het hart van een Arabisch-Andalusische muziekavond. Deze avond kunnen we de "tarab" ontdekken. Dit is een Arabisch woord dat een enorme emotie aanduidt, een extase, een gemeenschap van zintuigen tussen toeschouwer en uitvoerder.*

*Tot slot wil ik u graag uitnodigen voor onze jaarlijkse kerstmarkt, die van 10 tot en met 12 december zal plaatsvinden in Kasteel Karreveld. Kom kennismaken met de kunstenaars en ambachtslieden op het evenement en geniet van de magische sfeer, die jong en oud zeker zal betoveren !*

*Ik wens u een jaar rijk aan culturele ontdekkingen en een heel mooi en gelukkig 2022 !*

*Uw burgemeester,  
Catherine MOUREAUX*



Françoise SCHEPMANS,  
Échevine de la Culture francophone  
*Schepen van Franstalige Cultuur*

Chers.ères habitants.es,

La pandémie, qui sévit depuis de trop longs mois, n'arrête pas les activités culturelles à Molenbeek ! Même si des contraintes inédites s'ajoutent à l'organisation de nos événements, les services des cultures ont à cœur d'offrir, en toutes circonstances, aux habitants une programmation variée, renouvelée, adaptée à toutes les tranches d'âges. Vous en avez la preuve dans cet agenda de fin d'année. Du marché de Noël au Château du Karreveld aux expositions et concerts à la Maison des Cultures, en passant par les activités dans les bibliothèques, les animations au Centre Communautaire Maritime, le choix est riche !

Envie de découvrir en famille les trésors du Musée communal qui retrace l'histoire de Molenbeek ? Plusieurs activités spécifiques sont prévues comme la visite de saint Nicolas le 5 décembre dans l'après-midi ou encore un " escape game " pour s'amuser tous ensemble le 6 février. Le Musée s'associera aussi à une journée portes-ouvertes de la Maison des Cultures le dimanche 30 janvier. Les visiteurs pourront participer à des ateliers, des visites guidées et partager un repas de midi dans une ambiance " comme à la maison ". La même convivialité sera de mise à la Maison des Cultures, le 18 décembre, lors de la " fiesta des ateliers " et au Centre Communautaire Maritime, le 21 janvier, pour un repas de nouvel an. À noter aussi les concerts de musique classique qui ponctueront cette fin d'année avec plusieurs rendez-vous du " Karreveld Classic " et " L'Heure musicale " à la Maison communale.

Pour terminer, en espérant vous rencontrer au Marché de Noël du CCM le 10 décembre ou à celui du Château du Karreveld qui se déroulera du vendredi 10 au dimanche 12 décembre, je vous souhaite d'ores et déjà de bonnes fêtes de fin d'année et une excellente année 2022, pleine de joie, de santé et de bonheur !



Gloria GARCIA FERNANDEZ,

*Schepen van Nederlandstalige aangelegenheden*  
Échevine des Affaires néerlandophones

*Beste cultuurminnende Molenbekaar,*

*In de aanloop naar het hoopvolle jaar 2022 blijven de Nederlandstalige Cultuurdienst en het team van bibliotheek " De Boekenmolen " inzetten op een gevarieerd, plezierig maar ook educatief verantwoord familieaanbod.*

*Zo kunnen de kleinsten onder ons iedere woensdagmiddag genieten van een open voorleesmoment in de bibliotheek, worden er in november en december naar aanleiding van het Lichtfeest/ Fête des Lumières (17/12) verschillende ateliers georganiseerd waar de hele familie een lampion in elkaar kan knutselen, en nodigen we alle jonge Molenbekenaren uit om op 7 januari uit de bol te gaan op de spectaculaire Fluo Flits Fuif in de Vaartkapoen.*

*Daarnaast kan ik al een tipje van de sluieren oplichten wat betreft het programma van de shownamiddagen in 2022 : op 20 januari zal de spetterende liveband " The Hitcrackers " een namiddag vol gouden oldies uit de jaren 60 verzorgen en op 17 februari zal het duo Vanessa Chinitor & Dirk Bauters ons beroeren met hun prachtige melodieën en vinnig accordeospel.*

*Tot slot nodig ik u van harte uit voor " Toast Literair ", een literair ontbijtmoment in de bibliotheek in gezelschap van een schrijver. Op 22 januari komt journalist Koen Wauters ons het verhaal vertellen van zijn ouders : hij was een priester en zij was non toen ze elkaar voor het eerst ontmoetten en de vonk uiteindelijk oversloeg.*

*Het is misschien nog wat vroeg, beste Molenbekaar, maar toch wens ik u al een warme en prettige eindejaarsperiode toe : een vrolijk Kerstfeest in familiekring en een prachtig 2022 vol vreugde en liefde. Hopelijk komen we elkaar tegen op één van deze boeiende activiteiten.*

Mercredi Woensdag	<b>01/12</b>
	<b>14:00</b>
	<b>Gratuit</b>
	<b>CINÉMA</b>

Mercredi Woensdag	<b>01/12</b>
	<b>18:00</b>
	<b>Gratuit</b>
	<b>CINÉMA</b>



## CINÉCLUB JEUNESSE

### Le Grinch

Chaque année à Noël, les Chous viennent perturber la tranquillité solitaire du Grinch avec des célébrations toujours plus grandioses, brillantes et bruyantes. Quand les Chous déclarent qu'ils vont célébrer Noël trois fois plus fort cette année, le Grinch réalise qu'il n'a plus qu'une solution pour retrouver la paix et la tranquillité: il doit voler Noël.

Film d'animation réalisé par Scott Mosier et Yarrow Cheney (2018) d'après l'album



## CINÉCLUB ADULTES

### Les hirondelles de Kaboul

Été 1998, Kaboul en ruines est occupée par les talibans. Mohsen et Zunaira sont jeunes, ils s'aiment profondément. En dépit de la violence et de la misère quotidienne, ils veulent croire en l'avenir. Un geste insensé de Mohsen va faire basculer leurs vies.

Réalisé par Zabou Breitman et Éléa Gobbé-Mévellec (2019), d'après le roman éponyme de Yasmina Khadra.


La projection du film sera suivie d'un débat animé par Média Animation.

Thèmes du débat: La guerre en Afghanistan et les libertés des femmes.



Château du Karreveld, Salle des Chevaliers  
3 avenue Jean de la Hoese, 1080 Molenbeek

#### Réservation indispensable

 02/414 48 99

 biblio.1080@molenbeek.irisnet.be



Les bibliothèques communales de Molenbeek-Saint-Jean



Mercredi Woensdag	<b>01/12</b>
	14:00 > 16:00
	Gratuit / Gratis
<b>SPELEN / JEUX</b>	

Dimanche Zondag	<b>05/12</b>
	15:00
	12 € / 6€ séniors et étudiants Gratuit -18 ans & École d'Arts
<b>CONCERT</b>	



## SPELLETJESNAMIDDAG

*Spelletjes spelen in de bib en op een leuke manier jouw Nederlands oefenen ? Het kan ! Welkom elke eerste woensdag van de maand in de tuin van de bibliotheek de Boekenmolen. Als het slecht weer is gaat de activiteit jammer genoeg niet door.*

Jouer aux jeux de société dans la bibliothèque et pratiquer ton néerlandais d'une manière cool ? C'est possible ! Bienvenue chaque premier mercredi du mois dans le jardin de la bibliothèque " de Boekenmolen ". Si le temps est mauvais, l'activité ne se déroulera pas malheureusement.

Organisatie : Cultuur in Molenbeek, Bib de Boekenmolen.



## KARREVELD CLASSIC QUIRON QUARTET




Au Château du Karreveld, dans ce cadre magnifique, un moment de convivialité autour du quatuor à cordes. Les quatre musiciens du Quiron Quartet sont portugais et suivent un post-mater en Belgique pour se préparer aux concours internationaux. Ils présentent un programme avec deux chefs-d'œuvre : le plus audacieux des premiers quatuors du jeune Beethoven et le cultissime 8ème quatuor de Chostakovitch.

*Een gezellig moment rond muziek in het prachtige decor van het Kasteel Karreveld rond het strijkkwartetlitteratuur. Het Portugees Quiron Quartet volgt een postgraduaat in België ter voorbereiding op internationale wedstrijden. Deze musici presenteren een programma met twee meesterwerken: het meest gewaagde kwartet van de jonge Beethoven en het beroemdste kwartet van Sjostakovitsj.*





### Quiron Quartet

- Violons : Edgar Rui Gomes & Ricardo Vieira
- Alto : José Miguel Freitas
- Violoncelle : Maria De Ferreira Nabeiro



	Bibliotheek de Boekenmolen Hovenierstraat 47A Rue du Jardinier 1080 Molenbeek
	02/410 03 62
	bibliotheek@molenbeek.irisnet.be



	Château du Karreveld <i>kasteel</i> - avenue Jean de la Hoese <i>laan</i> 3 - 1080 Molenbeek
	02/411 52 37
	info@chambermusicurope.org
	www.karreveld-classic.be
	www.chambermusicurope.org
	



Samedi Zaterdag	<b>04/12</b>
	20:00
	1,25 € / 2 € / 5 € / 10 €
<b>DANSE - ARTS PLASTIQUES</b>	

## RACINES

Racines est une expérience sensorielle qui mêle danse, arts plastiques et mouvance végétale. Entre graphite, eau et argile, ce solo invite le public à se laisser guider par ses perceptions et à pénétrer dans un paysage mouvant et poétique, teinté d'humour et d'humeur vivante. Ce diptyque dévoile le dessous de nos icebergs et nous plonge dans la terre... la tête la première !

Concept, chorégraphie, interprétation : Anne-Cécile Chanetune • Assistante artistique et plasticienne : Zoé Joarlette • Réalisatrice sonore : Sophie Berger • Créateur lumière : Frédéric Nicaise • Régie en alternance : Clément Papin • Costumes et diffusion : Line De Munynck • Chargé de production : Emmanuel De Candido • Regard extérieur : Bob Verschueren.

Coproduction : Théâtre le Marni (bel), Maison des Cultures de Molenbeek (bel), Pierre de Lune (bel), avec l'aide de la Fédération Wallonie-Bruxelles (Service de la danse). Soutiens : Studios de Virecourt (fr), Charleroi Danse - Centre Chorégraphique de la Fédération Wallonie-Bruxelles (bel), Maison de la Création de Tournai (bel), La Cité des Arts et L'éspas de l'Île de la Réunion (fr), Summit Festival (all.), Scie Festival (it.), Hybrid StudioS (bel). Diffusion soutenue par Parcours Asbl - Cie Félicette Chazerand (bel). Production Déléguée soutenue par la Compagnie MAPS (bel).



Maison des Cultures et de la Cohésion Sociale *Huis van Culturen*  
en *Sociale Samenhang* - chaussée de Merchtem *steenweg* 67 - 1080 Molenbeek

**Réservation obligatoire / Verplichte reservatie**  
+ Covid Safe Ticket (16+)  
[www.lamaison1080hethuis.be](http://www.lamaison1080hethuis.be)

© Lionel Devuyt

© Sophia Larcin

© Francis Nicole

© Lionel Devuyt

# MO Muse

MuséeMolenbeekMuseum

**MOLENBEEK,  
COMME VOUS  
NE L'AVEZ  
JAMAIS VU!**

**visiter  
jouer  
découvrir  
partager**



# Au musée ... En famille !

**MO Muse**  
Musée Molenbeek Museum



*Chaque mois, le MoMuse et la Micro-Folie (musée numérique) vous proposent un moment familial pour découvrir les collections.*

**5 décembre 2021 - 13.00 > 17.00**

## **Saint-Nicolas au Musée**

Viens déposer ta chaussure le mercredi 01 décembre entre 13h et 16h. Reviens dimanche après-midi, Saint-Nicolas sera peut-être passé.

**30 janvier 2022 - 10.30 > 16.00**

## **Dimanche à la Maison**

Les familles seront mises à l'honneur à la Maison des Cultures et aux Musées. La Micro-Folie et le MoMuse accueilleront les familles pour un atelier plein de contrastes.

**6 février 2022 - 13.00 > 17.00**

## **ESCAPE GAME aux musées**

Serez-vous capables de réaliser toutes les épreuves pour sortir du musée ?  
Un jeu à jouer en famille.

Infos et réservations :  
**[www.microfolie.be](http://www.microfolie.be)**  
**[www.momuse.be](http://www.momuse.be)**

# MO Muse

MuséeMolenbeekMuseum

**MOLENBEEK  
ZOALS JE HET  
NOG NOOIT  
HEBT GEZIEN!**

**bezoeken  
spelen  
ontdekken  
delen**

# Naar het museum... met het hele gezin!

MO  
Muse  
Musée Molenbeek Museum



*Iedere maand is er in MoMuse en de Microfolie één zondag waarop de hele familie de musea op een speciale manier kan ontdekken.*

**5 december 2021 - 13.00 > 17.00**

## **Schoen zetten!**

Kom op woensdag 01 december tussen 13u en 16u je schoen zetten in MoMuse en haal hem op zondag namiddag terug op. Wie weet is Sint Niklaas wel gepasseerd!

**30 januari 2022 - 10.30 > 16.00**

## **Zondag in het Huis**

Een zondag speciaal voor het hele gezin in het Huis van Culturen. Neem ook een kijkje in de musea tijdens een atelier vol contrasten.



**6 februari 2022 - 13.00 > 17.00**

## **ESCAPE GAME in de musea**

Kunnen jullie de uitgang van het museum vinden? Een spel om samen met familie te spelen.

Info en reservatie:  
[www.microfolie.be](http://www.microfolie.be)  
[www.momuse.be](http://www.momuse.be)

Mardi Dinsdag	<b>07/12</b>
	09:45 & 11:00
	Gratuit / Gratis
<b>SPECTACLE DE MARIONNETTES</b>	

Mercredi Woensdag	<b>08, 15, 22 &amp; 29/12 12, 19, 26/01 09, 16 &amp; 23/02</b>
	15:00 > 16:00
	Gratuit / Gratis
<b>LEZING</b>	



## Y A DE LA PLACE POUR TOUT LE MONDE

Dans le jardin, il y a Kiki. Kiki est une araignée. Kiki vit avec sa maman. Kiki aime sa maman. Mais un jour, tout change : Kiki a une petite sœur. Kiki doit partager : sa maman, son espace. Colère, tristesse, solitude. Alors Kiki part. Pour mieux revenir ? Entre les découvertes, les rencontres, les déconvenues, les petites et les grandes joies, Kiki n'apprend pas seulement à partager. C'est un voyage initiatique pour (re)trouver sa place dans la famille.

Accompagnement artistique : Stéphane Georis • Aide à l'écriture et regard extérieur : Ludovic Flamant • Scénographie : Cécile Balate, assistée de Louise

Durée : 30 minutes  
Âge : de 18 mois à 3 ans.





Création 2019 • Spectacle de marionnettes petite enfance  
• avec le soutien du Théâtre de la parole.

## VOORLEESMOMENTEN

*Kom in bibliotheek de Boekenmolen luisteren naar mooie, spannende, grappige... verhalen voor kinderen **vanaf 4 jaar**.*

Venez à la bibliothèque De Boekenmolen pour écouter de belles, passionnantes, drôles ... histoires pour les enfants à **partir de 4 ans**.



	Bibliothèque n° 1 Rue Tazieaux, 25 1080 Molenbeek	
<b>Réservation obligatoire</b>		
 02/410 59 17		
 biblio.1080@molenbeek.irisnet.be		

	Bibliotheek de Boekenmolen Hovenierstraat 47A Rue du Jardinier 1080 Molenbeek
	
 02/410 03 62	
 bibliotheek@molenbeek.irisnet.be	

Du ... au ...  
Van ... tot ...

**10/12 > 15/01**



Lu/Ma > Ve/Vr 09:00 > 18:00  
Sa/Za 10:00 > 16:00

**Fermé le dimanche / Gesloten zondag**



Gratuit / Gratis

**EXPO**

**VERNISSAGE 09/12 - 18:00 > 21:00**

# CONVERSAS

Une exposition par Raquel Santana de Morais (Desirenhos). Conversas est une pratique de dessin basée sur des conversations avec des femmes et des personnes qui ne s'identifient pas en tant qu'hommes cis-gendre. La question de départ : " Pourrais-tu me raconter un moment vécu de transformation profonde de toi et de ton corps ? ". Les images cristallisent ces moments d'échange et rendent hommage aux parcours de vie que j'ai eu le privilège d'écouter.

*Een tentoonstelling van Raquel Santana de Morais (Desirenhos). Conversas is een tekenpraktijk gebaseerd op gesprekken met vrouwen en mensen die zich niet identificeren als cisgender mannen. De startvraag : " Kun je me vertellen over een moment van diepe transformatie van jezelf en je lichaam ? ". De beelden kristalliseren deze momenten van uitwisseling en brengen een hommage aan de levensverhalen die ik heb mogen aanhoren.*



**CAFET  
ARTS**



Maison des Cultures et de la Cohésion Sociale  
*Huis van Culturen en Sociale Samenhang*  
Rue Mommaertsstraat 4 - 1080 Molenbeek

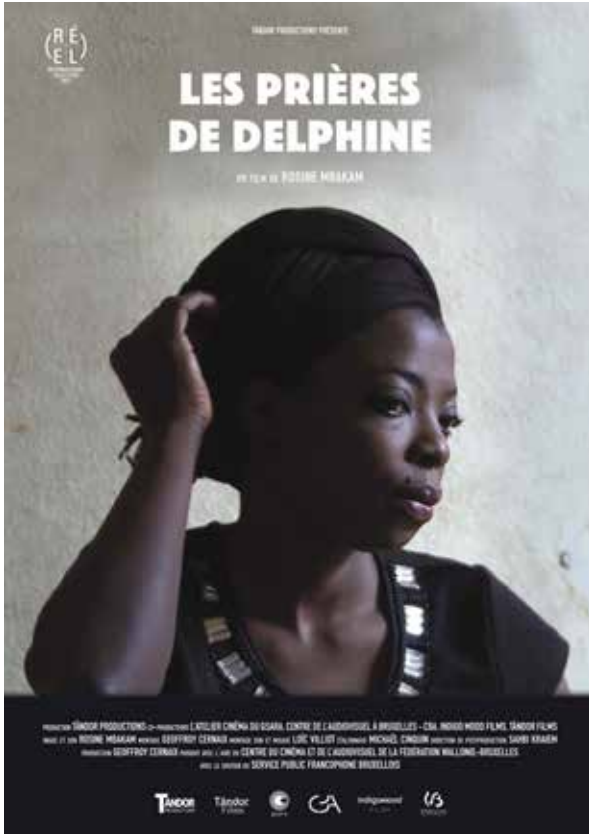


**Vernissage : réservation obligatoire / verplichte reservatie**

[www.lamaison1080hethuis.be](http://www.lamaison1080hethuis.be)

© Raquel Santana de Morais

Vendredi Vrijdag	<b>10/12</b>
	20:00
	5 €
<b>CINÉMA</b>	



## LES PRIÈRES DE DELPHINE

Ce film est le portrait de Delphine, une jeune camerounaise qui suite à la mort de sa mère et de la démission, face à ses responsabilités parentales, de son père, subit un viol à l'âge de 13 ans.

Elle sombre dans la prostitution pour subvenir à ses besoins et celui de sa fille. Elle finit par épouser un Belge qui a trois fois son âge en espérant trouver une meilleure vie en Europe pour elle et sa fille. 7 ans plus tard, le rêve européen s'est dissipé et sa situation n'a fait qu'empirer.


Delphine, comme d'autres, fait partie de cette génération de jeunes africaines broyées par nos sociétés patriarcales et livrées à cette colonisation sexuelle occidentale comme seul moyen de survie. Par son courage et sa force, Delphine met à nu ces schémas de domination qui continuent à enfermer la femme africaine.

Durée : 90 min • Langues : pidgin et français • Sous-Titres : français, anglais et bil. FR/NL


Production : Tândor Productions • Co-producteurs : L'Atelier Cinéma du GSARA, CBA, Indigo Mood Films, Tândor Films • Réalisation : Rosine Mbakam • Directeur photo : Rosine Mbakam • Montage : Geoffroy Cernaix • Son : Rosine Mbakam, Loïc Villiot • Monteur son & mix : Loïc Villiot • Étalonnage : Studio Charbon • Directeur de postproduction : Sahbi Kraiem • Production : Geoffroy Cernaix.


Produit avec l'aide du Centre du Cinéma et de l'Audiotvisuel de la Fédération Wallonie-Bruxelles

Avec le soutien du Service public francophone bruxellois



Maison des Cultures et de la Cohésion Sociale  
*Huis van Culturen en Sociale Samenhang*  
chaussée de Merchtem *steenweg* 67 - 1080 Molenbeek



**Réservation obligatoire / Verplichte reservatie**  
+ Covid Safe Ticket (16+)  
 [www.lamaison1080hethuis.be](http://www.lamaison1080hethuis.be)

# MARCHÉ DE AU CHÂTEAU DU KARREVELD IN HET KARREVELD KASTEEL NOËL 10 > 12 / 12 2021 KERSTMARKT



Vendredi Vrijdag	<b>10/12</b>
	15:00 > 20:00
	Gratuit / Gratis
<b>MARCHÉ ARTISANAL - AMBACHTELIJK MARKT</b>	

Samedi Zaterdag	<b>11/12</b>
	14:00
	Gratuit / Gratis
<b>SPECTACLE</b>	



© Réseau des bibliothèques de Watermael - J. Sellekaers

## MARCHÉ DE NOËL DU MARITIME KERSTMARKT IN HET MARIETIEM

Les habitants, les associations, les écoles du quartier s'associent pour organiser un marché artisanal au rez-de-chaussée du CCM.

Organisé par les femmes bénévoles du CCM en partenariat avec le CCM.

**Pour infos: Rahma Assoufi 0487/53 62 92 ou Fatima Raïss 0486/43 77 67.**

*De bewoners, de verenigingen, de buurtscholen worden partners om een ambachtelijke kerstmarkt op het gelijkvloers van het GCM te organiseren.*

*Georganiseerd door de vrijwilligers van het GCM in samenwerking met het GCM.*

**Meer info bij Rahma Assoufi 0487/53 62 92 of Fatima Raïss 0486/43 77 67.**

## GIVRÉS



À regarder longtemps les flocons voltiger au dehors, c'est dans la tête que ça se met à danser, parfois... alors les rêves se réveillent... Une marmite trotte sur la route, les arbres parlent au vent, les fraises mûrissent au mois de janvier, un prince tombe amoureux d'une fille de neige : c'est la saison des merveilles ! Un spectacle de contes givrés, gelés, glacés, où se glissent airs au violon, chansons et devinettes.

Pour les enfants de plus de 5 ans, accompagnés d'un adulte.

Durée du spectacle : 50 minutes.

Spectacle de Anne Grigis.

	Centre Communautaire Maritime / <i>Gemeenschapscentrum Maritiem</i> Rue Vandenboogaerdestraat 93 1080 Molenbeek	
☎ 02/421 16 00		
✉ contact.ccm@molenbeek.irisnet.be		
🌐 <a href="http://centrcommunautairemaritime.be/">http://centrcommunautairemaritime.be/</a>		

	Bibliothèque n° 1 Rue Tazieaux, 25 1080 Molenbeek	
<b>Réservation obligatoire</b>		
☎ 02/410 59 17		
✉ biblio.1080@molenbeek.irisnet.be		





Lundi Maandag	<b>13/12</b>
	10:30 > 12:30
	Gratuit / Gratis
<b>ATELIER D'ÉCRITURE</b>	



## DÉSIRS, LES ÉCRIRE ?

Du latin desiderium, le désir désigne le mouvement vers une réalité que l'on se représente comme une source possible de satisfaction. Et si nous écrivions les sortes de, les possibles de, les chemins vers. À partir de textes qui évoquent la croissance, l'espérance, la volonté, des propositions d'écriture tenteront de rappeler, d'appeler les zones cérébrales d'écriture qui nous relient aux possibles rêves et aux réalités désirantes.

*Atelier d'écriture adultes avec Milady Renoir, autrice.*

Mardi Dinsdag	<b>14/12 - 11 &amp; 25/01 - 08 &amp; 22/02</b>
	10:00 > 10:30
	Gratuit / Gratis
<b>LECTURES</b>	







## DES BÉBÉS ET DES LIVRES





Marie Bonnafé, psychiatre, a écrit : " les livres, c'est bon pour les bébés ".

Comme on n'est jamais trop petit pour écouter et regarder des livres, la bibliothèque propose aux 0-3 ans un moment de partage autour des histoires. L'enfant accompagné de papa, maman, papy, mamy... ou d'une accueillante, découvrir ou retrouvera le monde des albums et des comptines.



Deux mardis par mois (à l'exception des périodes de vacances scolaires), Carine accueillera les tout-petits et leurs parents au sein de la bibliothèque n° 1 pour un voyage au pays des histoires. Après l'animation, l'espace et les livres restent disponibles aux parents qui souhaitent prolonger les lectures avec leurs petits bouts.

**Aspect pratique :** un matelas à langer est à votre disposition.

	Bibliothèque n° 1 Rue Tazieaux, 25 1080 Molenbeek	
<b>Réservation obligatoire</b>		
 02/410 59 17		
 biblio.1080@molenbeek.irisnet.be		

	Bibliothèque n° 1 Rue Tazieaux, 25 1080 Molenbeek	
<b>Réservation obligatoire</b>		
 02/410 59 17		
 biblio.1080@molenbeek.irisnet.be		

Mardi Dinsdag	<b>14/12</b>
	19:00
	Gratuit / Gratis
<b>CONCERT</b>	

Samedi Zaterdag	<b>18/12, 22/01 &amp; 19/02</b>
	10:00 > 12:00
	Gratuit / Gratis
<b>LECTURES</b>	



## CLASSIQUE ICI !

Classique Ici ! est une série de concerts organisée par Chamber Music for Europe en collaboration avec des jeunes musiciens professionnels à découvrir chaque mois (octobre à mai). Après leur concert au Château du Karreveld en novembre, le Nereus Quartet accueillera le public à la Maison des Cultures dès 18h30 avec un verre offert. Pour un moment de rencontre dans une ambiance très conviviale.

*Klassiek hier ! is een reeks concerten georganiseerd door "Chamber Music for Europe" in samenwerking met jonge professionele musici (maandelijks van oktober tot mei). Na hun concert in het Kasteel Karreveld in november, zal het Nereus Quartet vanaf 18u30 het publiek verwelkomen met een gratis drankje en na het concert maken zij graag tijd vrij voor een gezellig ontmoetingsmoment en een leuke babbel.*

### Nereus Quartet

- Violon : Christina Tsakalidou
- Alto : Joana Revez Mendonça & Sebastián Rodríguez Tapia
- Piano : José Borges



	Maison des Cultures et de la Cohésion Sociale <i>Huis van Culturen en Sociale Samenhang</i> - Rue Mommaertsstraat 4 1080 Molenbeek 
☎ 02/411 52 37 ✉ info@chambermusicforeurope.org www.karreveld-classic.be www.chambermusicforeurope.org	



FR

## SAMEDI CONTÉ

**18/12** *Brrr, vite au coin du feu, pour écouter des histoires* (Carine raconte pour les 0 à 5 ans)

Nous vous proposons des histoires où le vent souffle avec de la neige, de la glace mais tout en gardant les pieds au sec et bien au chaud.

Embarquez avec nous dans " le neige express " pour traverser les étendues recouvertes d'un manteau blanc. Et bien d'autres histoires entre boules de neige et bourrasques de vent.



**22/01** *À table !* (Carine raconte pour les 0 à 5 ans)

Pour des histoires à dévorer .... des yeux.

Pour vous mettre en appétit, voici un échantillon du menu : " les pois de Toni ", " la soupe aux frites ", " le goût des insectes ", " les légumes en culotte ". Du hot-dog à la grosse légume, de la baguette à la pizza, nous vous emmenons en voyage au pays de ce qui se mange.

**19/02** *Les oiseaux*

Viens nous rejoindre car nous allons sauter, voler, chanter, plonger, virevolter, battre des ailes, gratter le sol, nous dandiner... comme les héros de "Drôles d'oiseaux".

	Bibliothèque n° 2 Rue des Béguines 103 1080 Molenbeek 
<b>Réservation indispensable</b> ☎ 02/414 48 99 ✉ biblio.1080@molenbeek.irisnet.be	

Vendredi  
Vrijdag

17/12



17:00 > 22:00



Gratuit / Gratis

PARCOURS LUMIÈRE / LICHTPARCOURS

FAMILY

# LICHTFEEST FÊTE DE LA LUMIÈRE

*Welkom op het Lichtfeest !*

*Het Muzenpark wordt een magisch lichtparcours !*

*Het park wordt verlicht met voor en door de Molenbeekse bewoners, scholen en lokale verenigingen. Kom en ontdek het lichtparcours vrijdag 17 december vanaf 17:00*

➔ *De wandeling duurt ongeveer één uur.*

Bienvenue à la fête de la Lumière !

Le Parc des Muses devient un parcours lumineux magique.

Le parc est illuminé par et pour les habitants de Molenbeek, les écoles et les associations locales. Venez découvrir le parcours des lumières le vendredi 17 décembre à partir de 17h00.

➔ Le promenade dure environ une heure.

*Organisatie : ADIB, BROM, Metamorfofis comité des voisins, De Molenketjes, vzw Multimuz, Asbl Patrimoine à Roulette, vzw Samen Voor Morgen, Zonnelied, Service Jeunesse/jeugd Dienst en Nederlandstalige cultuurdienst van de gemeente Molenbeek.*

*Met steun van Cera Foundation, De Koning Boudewijnstichting, de VGC en de gemeente Sint-Jans-Molenbeek.*





Parc des Muses / *Muzenpark*  
Avenue Brigade Piron *laan*  
1080 Molenbeek

✉ [cultuurbeleid.1080@molenbeek.irisnet.be](mailto:cultuurbeleid.1080@molenbeek.irisnet.be)  
☎ 02 412 06 32



*Corona is niet ver weg. vergeet zeker je mondkapje niet.*  
Le Covid n'est pas loin. N'oubliez pas votre masque.

Vendredi Vrijdag	<b>17/12</b>
	20:00
	1,25 € / 2 € / 5 € / 10 €
<b>CONCERT</b>	



## GOOD VIBES

### Voyage au cœur du Tarab

Good Vibes et Ma vie en main asbl vous convient à un voyage savoureux au cœur d'une soirée musicale arabo-andalouse.

Menu

*Entrée*

Un accueil délicieux sur son nid de promesse d'un moment incroyable

*Plat*

Un assortiment de petits bonheurs composés de notes mélodieuses agréables

*Dessert*

Un plaisir sucré qui fait chavirer le cœur amoureux

Pour vous accompagner dans ce voyage promoteur, nous vous présentons nos talentueux chanteurs Mounir Tamsamani & Hassan Rahali accompagnés de leurs musiciens, et en première partie Ikram Achalhi & Abderrahmane Zahim.

Nous vous attendons avec une impatience inégalable et vous promettons un voyage mémorable.

**Un dress code avec une touche arabo andalouse est souhaitée !**

### Reis naar het hart van Tarab

*Good Vibes en Ma vie en main asbl nodigen u uit voor een smakelijke reis naar het hart van een Arabo-Andalusische muziekavond.*

Menu

*Voorgerecht*

*Een heerlijk welkom op een bedje van een beloftevolle en ongelofelijk moment*

*Hoofdschotel*

*Een assortiment van kleine geneugten samengesteld uit aangename melodieuze*

*Dessert*

*Een zoet genot dat het hart doet trillen van de liefde...*

*Om u te begeleiden op deze veelbelovende reis, presenteren wij u onze getalenteerde Zangers, Mounir Tamsamani & Hassan Rahali begeleid door hun muzikanten, en openingsact Ikram Achalhi & Abderrahmane Zahim.*

*Wij verwachten u vol ongeduld en beloven u een memorabele reis.*

**Een dresscode met een Arabisch-Andalusisch tintje is gewenst !**




Château du Karreveld *Kasteel*, La Grange / *De Schuur*  
3 avenue Jean de la Hoeselaan  
1080 Molenbeek





Réservation obligatoire / Verplichte reservatie

+ Covid Safe Ticket (16+)

 [www.lamaison1080hethuis.be](http://www.lamaison1080hethuis.be)



Samedi Zaterdag	<b>18/12</b>
	11:00 > 16:00
	Gratuit / Gratis
<b>FIESTA DES ATELIERS</b>	

## FIESTA DE FIN D'ANNÉE

La Maison des Cultures ouvrent ses portes pour fêter la fin d'année avec vous. Un moment convivial où l'on partagera une tasse de chocolat chaud tout en s'amusant.

Et en invité surprise : le Père Noël !



*Het Huis van Culturen opent haar deuren om samen het einde van het jaar te vieren. Een gezellig moment met een kop warme chocolademelk én ondertussen maken we samen plezier !*

*En een verrassingsgast : De Kerstman !*

### • 11:15

Les ateliers de la Maison s'ouvrent aux parents !  
*De ateliers van het Huis zijn open voor de ouders!*

### • 12:15

Repas convivial et animations diverses  
*Gezelligheid rond een maaltijd*

### • 14:30

Spectacle pour les 6 ans et + : " De l'autre côté " de la compagnie La Bête à Plumes- (Cirque-magie) (sur réservation avec Covid Safe Ticket)

*Voorstelling voor 6 jaar en ouder : " De l'autre côté " door het gezelschap La Bête à Plumes - (Circus-magie) (mits reservatie en Covid Safe Ticket).*

Une artiste peine devant une toile blanche. À la recherche d'inspiration, elle voyage aux confins de la création dans un tourbillon rythmé de formes et de couleurs où s'emmêlent littéralement ses pinceaux. Dans son esprit comme dans son atelier, le réel se confond magiquement avec la fantaisie l'entraînant dans un stupéfiant ballet d'objets aux allures surréalistes.

*Een kunstenaar worstelt voor een leeg doek. Op zoek naar inspiratie reist zij naar de verste uithoeken van de schepping in een ritmische wervelwind van vormen en kleuren waarbij haar penselen letterlijk in de knoop raken. In haar geest, net als in haar atelier, versmelt de werkelijkheid op magische wijze met de fantasie, wat haar leidt tot een verbazingwekkend ballet van voor-werpen met een surrealistische uitstraling.*

### • 12:00 - 16:00

Atelier sérigraphie avec Raquel Santana de Morais (en lien avec l'exposition) par petit groupe – apportez un vêtement à sérigraphier.


*Atelier zeefdrukken met Raquel Santana de Morais (in het kader van de tentoonstelling) in kleine groepjes - breng een kledingstuk mee om zelf te zeefdrukken !*



Maison des Cultures et de la Cohésion Sociale  
*Huis van Culturen en Sociale Samenhang*  
Rue Mommaertsstraat 4 - 1080 Molenbeek



Réservation obligatoire / Verplichte reservatie

 [www.lamaison1080hethuis.be](http://www.lamaison1080hethuis.be)

# FESTIVAL NOËL AU THÉÂTRE

Mardi & Mercredi  
Dinsdag & Woensdag

28 & 29/12



7,5 € / 5 € / 1,25 €

THÉÂTRE - DANSE - INSTALLATIONS

FR

Mardi Dinsdag	28/12	🕒 11:00
Mercredi Woensdag	29/12	🕒 15:00



© La Roseraie

KIDS  
8+

## ENVOL

À partir de la matière plastique, deux artistes explorent les sphères de la légèreté et de l'envol. Corps, sensations, musique et objets ne font plus qu'un pour plonger en apnée dans un moment suspendu et poétique.

Durée 15'

Inspiré par le spectacle " Des illusions " de la Compagnie 3637

Né dans le cadre des Rencontres foisonnantes d'Ekla, avec le soutien du C.C de Genappe et de La Roseraie.

Mardi Dinsdag	28/12	🕒 11:30
		🕒 15:30



KIDS  
8+

## NUISIBLES

Nous sommes au XXI<sup>ème</sup> siècle, le monde sauvage semble dominé par l'espèce humaine. Pourtant, tapis dans le noir, discrets, organisés, peu visibles à l'œil nu, des millions de petits êtres résistent à l'invasion.

Dans ce laboratoire, la nature est sous cloche, mais des vibrations nous parviennent. Trois femmes cherchent...

Comment approcher l'infiniment petit ? Peut-on voir comme une guêpe ? Entendre comme une sauterelle ? Digérer comme une mouche ? Penser comme un bousier ? D'ailleurs, pensent-ils ? Et à quoi ?

Durée 60'

Production : Compagnie Alula • Production déléguée : INTI Théâtre

Mardi Dinsdag	<b>28/12</b>	🕒 11:00
Mercredi Woensdag	<b>29/12</b>	🕒 17:00

Mercredi Woensdag	<b>29/12</b>	🕒 15:30
----------------------	--------------	---------



## KOSMOS - L'INSTALLATION

Curieux parcours d'alcôves en forme de tipis immatériels, cette installation construite par le jeune designer Pierre-Emmanuel Vandeputte mêle ronds de tapis disposés en cercle, telle une galaxie miniature, et structures en métal élancées, telles de délicates et fragiles habitations oniriques. À la fois refuge et objet de curiosité, chaque tipi invite l'enfant à se blottir en son centre pour écouter différentes bribes et versions des nombreuses cosmogonies contées par l'être humain.

La mythologie a ceci de particulier qu'elle ne propose ni une version définitive ni une version unique : les histoires sont multiples, divergentes, mouvantes, car elles sont le résultat avant tout de traditions orales. Elles sont donc sujettes aux remaniements et à la réécriture. Cette installation s'inscrit dans ce désir de réappropriation constante des mythes et des histoires qui fondent notre culture.

Durée 15'

Compagnie Ceux qui marchent et Entre Chiens et Loups.



## DANS LA GUEULE DU LOUP

Nelle vivait mal son arrivée dans ce nouveau quartier trop calme à son goût et elle refusait les tentatives de Cindy de l'aider à s'habituer. " Plutôt mourir ! " disait-elle. Alors pour tromper son ennui, Nelle a décidé d'espionner les alentours. Et surtout les alentours interdits ! La maison du Russe, par exemple. Pourquoi les adultes défendent-ils aux enfants de s'en approcher ? Qui est ce vieux loup solitaire ? Pourquoi personne ne lui parle jamais ? Quand Cindy découvrira le jeu de Nelle qui découvre le jeu de Monsieur qui a découvert le jeu de... – Eh mais qui c'est lui ? – Malgré sa peur, Cindy voudra savoir. Alors peu à peu, des vérités vont exploser et des secrets se révéler.

Tout cela se passe ici, dans ce quartier, sans que personne n'ait jamais rien vu !

Pour Nelle et Cindy, c'est sûr, il faut absolument raconter cette histoire.

Durée 60'

De la compagnie Zététique Théâtre

*Festival Noël au Théâtre* organisé par la Chambre des Théâtres pour l'Enfance et la Jeunesse en partenariat avec La Montagne magique, le Théâtre La Balsamine, le Centre culturel Jacques Franck, Pierre de Lune / Au Botanique, le Théâtre National Wallonie-Bruxelles, le Théâtre Les Tanneurs, la Maison des Cultures et de la Cohésion Sociale de Molenbeek, le petit Théâtre Mercelis, le Rideau de Bruxelles, la Roseraie, le Théâtre de Wolubilis, le Senghor, Archipel 19, La Vénérie / Espace Delvaux, Charleroi-Danse / La Raffinerie et La Tricoterie.





Maison des Cultures et de la Cohésion Sociale  
*Huis van Culturen en Sociale Samenhang*  
chaussée de Merchtemsteenweg 67 - 1080 Molenbeek





Réservation obligatoire / Verplichte reservatie

+ Covid Safe Ticket (16+)

📍 [www.lamaison1080hethuis.be](http://www.lamaison1080hethuis.be)

Jeudi Donnerdag	<b>23/12, 27/01, 24/02</b>
	15:00 > 17:00
	Gratuit / Gratis
<b>RENCONTRES</b>	

Jeudi Donnerdag	<b>23/12, 20/01, 17/02</b>
	14:30
	2 €
<b>SENIOREN / SENIORS</b>	



FR

## CLUB DE LECTURE

Un jeudi par mois, la bibliothèque organise un club de lecture ouvert à tous les passionnés de littérature.

Chacun présente et donne son avis sur le ou les livres qu'il a lus le mois précédent. C'est l'occasion de découvrir et de faire découvrir des auteurs, de partager des points de vue, des critiques, des coups de cœur, ... le tout dans un ambiance détendue, conviviale et pas prise de tête.



## SHOWNAMIDDAG APRÈS-MIDI FESTIF

*De shownamiddagen vinden elke derde donderdag van de maand plaats in de Sippelbergzaal. Welkom voor een liveconcert, een dansje en een drankje. **Reservatie en Covid Safe Ticket verplicht.***





Les après-midi festifs se déroulent chaque troisième jeudi du mois dans la Salle Sippelberg. Bienvenue pour un concert Live, danser et boire un verre. **Réservation et Covid Safe Ticket obligatoire.**

23/12/2021 • SABINE

20/01/2022 • HITCRACKERS




17/02/2022 • Vanessa Chinitor & Dirk Bauters

*Organisatie : Cultuur in Molenbeek, vzw Moca, Service Action Sociale, Service Culture francophone.*

	Bibliothèque n° 2 Rue des Béguines 103 1080 Molenbeek	
<b>Réservation indispensable</b>		
 02/414 48 99		
 biblio.1080@molenbeek.irisnet.be		



cultuur in molenbeek  
GEMEENTELIJKE DIENST

	Salle des Fêtes du Sippelberg - <i>Feestzaal Sippelberglaan</i> 1 Av. du Sippelberglaan, 1080 Molenbeek
<b>Verplichte reservatie / Réservation obligatoire</b>	
<b>+ Covid Safe Ticket (16+)</b>	
 02/412 06 32	
 cultuurbeleid.1080@molenbeek.irisnet.be	



Samedi Zaterdag	<b>08/01</b>
	20:00
	12 € / 6€ séniors et étudiants Gratuit -18 ans & École d'Arts
<b>CONCERT</b>	



## KARREVELD CLASSIC

Chamber Music for Europe organise du 7 au 9 janvier un stage de musique de chambre pour musiciens amateurs au Château du Karreveld. L'Ensemble Pass'Art qui anime le stage vous convie le samedi soir à un concert autour de Mozart, Beethoven et Fauré.

*Chamber Music for Europe organiseert van 7 tot 9 januari een kamermuziekcursus voor amateur-musici in het Kasteel Karreveld. Deze sessie wordt geleid door het Pass'Art Ensemble. Zaterdag om 20:00, stellen ze een programma voor rond Mozart, Beethoven en Fauré.*

### **Ensemble Pass'Art**

- Violons : Noémi Tiercet & Eric Robberecht
- Alto : Juliette Danel
- Violoncelle : Guy Danel
- Piano : Alan Kenneth et Nicolas Hourt, piano.





Si vous souhaitez participer au stage, écouter des répétitions ou venir au concert des stagiaires le dimanche à 15h, rendez-vous sur la page :

*Als u aan de cursus wenst deelnemen, naar de repetities of zondag om 15.00 uur naar het eindconcert van deze stage komen luisteren, raadpleeg volgende webpagina:*

[www.chambermusicurope.org](http://www.chambermusicurope.org)  
> Enseignement, ...  
> BruxAmaMus



	Château du Karreveld <i>kasteel</i> Avenue Jean de la Hoese <i>aan</i> 3 1080 Molenbeek	
	02/411 52 37	
	<a href="mailto:info@chambermusicurope.org">info@chambermusicurope.org</a>	
	<a href="http://www.karreveld-classic.be">www.karreveld-classic.be</a>	
	<a href="http://www.chambermusicurope.org">www.chambermusicurope.org</a>	

Vendredi Vrijdag	<b>07/01</b>
	16:00 > 18:00
	2 €
<b>BOUM PARTY</b>	

Vendredi Vrijdag	<b>14/01</b>
	19:00
	8 € / 10 €
<b>NOUVEL AN AMAZIGH</b>	



## FLUO FLITS FUIF FAMILIEDISCO SOIRÉE FAMILLE FLUO FLASH

*Trek je mooiste fluo outfit aan en kom naar de fluoflits fuif. Naast een grote dansvloer is er een oudercafé.*

Enfilez votre plus belle tenue fluo et venez à la soirée flash fluo. À côté d'une grande piste de danse, il y a un café pour les parents.

*Organisation : Cultuur in Molenbeek x GC VK Vaartkapoen.*



## NOUVEL AN AMAZIGH

Pour la 6<sup>e</sup> édition de "Yennayer", le Nouvel An Amazigh 2972, l'asbl MarBel propose une soirée festive, familiale, artistique et gastronomique, avec de la musique, de la poésie, des vêtements traditionnels qui nous plongent dans un véritable bain culturel amazigh.

Avec le groupe de "Chikhates de l'Atlas" (artistes à part entière qui dérangent car libres. Libres de par leur verbe, leur ton et leur mœurs), la troupe Kif-Kif Bledi (dances issues des traditions du Maghreb et du Moyen-Orient), et le groupe d'Ahouach N' Souss.

**20 premières places sont GRATUITES pour les personnes qui se présenteront habillées avec les vêtements berbères.**

	VK Vaartkapoen Rue de Manchesterstraat 13-15 1080 Molenbeek
<b>Geen reservatie / Pas de réservation</b> <b>Covid Safe Ticket (16+)</b>  02/412 06 32  cultuurbeleid.1080@molenbeek.irisnet.be	

	Château du Karreveld <i>Kasteel</i> , La Grange / <i>De Schuur</i> 3 avenue Jean de la Hoese <i>laan</i> 1080 Molenbeek
<b>Réservation indispensable</b> <b>+ Covid Safe Ticket (16+)</b>  0495/33 08 50   SMS ou Whatsapp  marbelasbl@gmail.com	

Vendredi Vrijdag	<b>14/01</b>
	18:30
	3 €
<b>APÉRO DURABLE &amp; ANIMATIONS DUURZAAM APERITIEF &amp; ANIMATIES</b>	



## BANQUET POUR LES JEUNES


Apéro dinatoire pour découvrir l'alimentation durable et prendre quelques bonnes idées pour ses résolutions 2022 !


*Aperitiefdiner om duurzame voeding te ontdekken en goede ideeën op te doen voor uw voornemens voor 2022 !*

**Inscription obligatoire (max 50 personnes) – pas de Covid safe ticket (sous réserve de l'évolution de la situation sanitaire).**

**Inschrijving verplicht (max 50 personen) - geen Covid safe ticket (onder voorbehoud van de evolutie van de gezondheidstoestand).**



	Centre Communautaire Maritime / <i>Gemeenschapscentrum Maritiem</i> Rue Vandenboogaerdestraat 93 1080 Molenbeek	
<b>Réservation indispensable</b>		
☎ 02/421 16 00		
✉ contact.ccm@molenbeek.irisnet.be		
🌐 <a href="http://centrecommunautairamaritime.be/">http://centrecommunautairamaritime.be/</a>		
 Food Wave Molenbeek		

Mardi Dinsdag	<b>18/01</b>
	19:00
	Gratuit / Gratis
<b>CONCERT</b>	



## CLASSIQUE ICI



Classique Ici ! est une série de concerts organisée par Chamber Music for Europe en collaboration avec des jeunes musiciens professionnels à découvrir chaque mois (octobre à mai). Après son concert au Château du Karreveld en novembre, le Mu:v Trio accueillera le public à la Maison des Cultures dès 18h30 avec un verre offert et propose un moment de rencontre dans une ambiance très conviviale.



*Klassiek hier! is een reeks concerten georganiseerd door "Chamber Music for Europe" in samenwerking met jonge professionele musici (maandelijks van oktober tot mei). Na hun concert in het Kasteel Karreveld in november, zal het Mu:v Trio vanaf 18u30 het publiek verwelkomen met een gratis drankje en na het concert maken zij graag tijd vrij voor een gezellig ontmoetingsmoment en een leuke babbel.*

### Mu:v Trio

- Flûte : Sone Mikaelian
- Clarinette : Panagjota Giannaka
- Basson : Mavroudes Troullos



	Maison des Cultures et de la Cohésion Sociale <i>Huis van Culturen en Sociale Samenhang</i> - Rue Mommaertsstraat 4 1080 Molenbeek	
☎ 02/411 52 37 ✉ <a href="mailto:info@chambermusicurope.org">info@chambermusicurope.org</a>		
<a href="http://www.karreveld-classic.be">www.karreveld-classic.be</a>		
<a href="http://www.chambermusicurope.org">www.chambermusicurope.org</a>		

Mercredi Woensdag	<b>19/01</b>
	14:30
	1,25 € / 2 € / 5 € / 10 €
<b>THÉÂTRE VISUEL</b>	



**KIDS  
+ 2,5**

## BALLON BANDIT

La solitude, la rencontre de l'autre

Quelques vinyles de David Bowie et un ballon jaune suffisent à Pierre-Paul Constant pour transformer la solitude en une expérience poético-pop-rock rafraichissante.

Avec eux, il invente des danses nouvelles, des liens improbables et forts, des sensations vibrantes.

Quand il joue avec ballons et bulles, ce hors-la-loi aux muscles tendres ne manque pas d'air.

Avec lui, les plus jeunes n'auront qu'une envie : lâcher le cordon.




Conception et interprétation : Pierre-Paul Constant • Mise en scène : Didier Poiteaux • Assistanat : Céline Dumont • Accompagnement chorégraphique : Dominique Duszynski • Scénographie : Marilynne Grimmer • Costumes : Perrine Langlais • Création Sonore : Thomas Turine • Musique : David Bowie • Création Lumière : Loïc Scuttenaire • Régie : Léopold De Nève • Administration : Nathalie Berthet

Une production de l'Inti Théâtre en coproduction avec Pierre de Lune, Centre Scénique Jeunes Public de Bruxelles, le Centre Culturel de Verviers et la COOP asbl.

Avec le soutien de Shelterprod, Taxshelter.be, ING, du Tax-Shelter du gouvernement fédéral belge et du Service du Théâtre de la Fédération Wallonie-Bruxelles.

Avec l'aide de La montagne magique, de ékla, du Centre Culturel de Chêné, du Théâtre des 4 Mains, du Centre Culturel de Woluwé-Saint-Lambert, du Théâtre Mercelis/Service Culture de la commune d'Ixelles, du Centre Culturel Bruegel, de la Roseraie et l'espace de danse « A petit pas » de Mytilène/Grèce.

Partenaires/Partners : Pierre de Lune, Centre Scénique Jeunes Publics

	Maison des Cultures et de la Cohésion Sociale <i>Huis van Culturen en Sociale Samenhang</i> Chaussée de Merchtem <i>teenweg</i> 67 - 1080 Molenbeek	
<b>Réservation obligatoire / verplichte reservatie</b>		
<b>+ Covid Safe Ticket (16+)</b>		
 <a href="http://www.lamaison1080hethuis.be">www.lamaison1080hethuis.be</a>		



Jedi Donderdag	<b>20/01</b>
	17:00
	Gratuit / Gratis
<b>RENCONTRE LITTÉRAIRE</b>	

Vendredi Vrijdag	<b>21/01</b>
	18:00 > 23:00
	Gratuit 0 > 8 ans 8 € en prévente 10 € à partir du 17/01
<b>REPAS / RENCONTRE ONTMOETING / EVENEMENT</b>	



## RENCONTRE LITTÉRAIRE AVEC VIRGINIE JORTAY





Ce récit-mémoire est celui d'une enfance : un non-lieu.

Dans ces années-là, les adultes étaient libérés. De contrit à sans tabou, le sexe était au cœur de tout. Joyeux, bardés de musiques et d'électroménagers, les parents laissaient leurs petits avec des paquets de surgelés pour partir à l'étranger. Et cette insouciance qui faisait ambiance... Les hommes en verve avec, dans leur sillage, les épouses, leurs regards posés, leurs gestes prétendus soignants, l'indicible : les corps d'enfants photographiés, chosifiés et – au passage – abîmés.

Au cours de cette rencontre, Virginie Jortay nous parlera de son tout premier roman édité aux Impressions Nouvelles, portant sur les comportements abusifs des adultes vis-à-vis des enfants dans les années 60-70.

Un incontournable de la rentrée littéraire de septembre que nous vous proposons de découvrir lors d'un entretien mené avec la complicité d'Emmanuelle Lorriaux, bibliothécaire.



	Bibliothèque n° 2 Rue des Béguines 103 1080 Molenbeek	
<b>Réservation indispensable</b>		
 02/414 48 99		
 biblio.1080@molenbeek.irisnet.be		







## REPAS DU NOUVEL AN

Voisins, amis, partenaires associatifs, Molenbeekois de tous horizons ! Vous êtes tous attendus pour célébrer l'année nouvelle autour d'un repas de fête et de bonne humeur.



**Réservations obligatoires à l'accueil du CCM pour le 17 janvier au plus tard : 02/421 16 00 ou contact.ccm@molenbeek.irisnet.be.**

*Buren, vrienden, partners, Molenbenaars van overal ! U wordt verwacht om het nieuwe jaar rond een vrolijk feestmaal met ons te vieren.*

**Reserveren verplicht aan het onthaal van het GCM ten laatste op 17 januari : 02/421 16 00 / contact.ccm@molenbeek.irisnet.be.**

	Centre Communautaire Maritime / <i>Gemeenschapscentrum Maritiem</i> Rue Vandenboogaerde <b>straat</b> 93 1080 Molenbeek	
 02/421 16 00		
 contact.ccm@molenbeek.irisnet.be		
 <a href="http://centrecommunautairemaritime.be/">http://centrecommunautairemaritime.be/</a>		

Vendredi Vrijdag	<b>21/01</b>
	10:00 > 12:45
	Gratuit / Gratis
<b>ATELIER D'ÉCRITURE</b>	

Samedi Zaterdag	<b>22/01</b>
	LEZING 09:30 ONTBIJT 10/30
	7 €
<b>LITERAIR ONTBIJT MET AUTEURSLEZING</b>	



## MA BIOGRAPHIE PLANTÉE

Quels végétaux vous ont accompagnés au long de votre vie ? À partir de différentes formes littéraires, hommage aux plantes inspirantes, nourricières, aux arbres qui nous ont vus grandir ou qui portent la mémoire d'une famille et de ses frasques. Il n'est pas nécessaire d'être calé en botanique pour suivre cet atelier, ni même de vivre à la campagne. On est parfois étonné de découvrir où se nichent les racines.

Atelier avec Anita Van Belle, autrice.





## TOAST LITERAIR





*Ik heb het in mijn herinnering altijd geweten: mijn vader was vroeger een priester, mijn moeder een non. En ze hebben elkaar zo leren kennen, zoals zoveel mensen : op het werk.*

*In dit boek vertelt journalist Koen Wauters het verhaal van zijn ouders. Ze geven een unieke inkt in hun denken en voelen. Van de eerste ontmoeting tot de dag waarop ze trouwden. Over hun zoektocht naar vriendschap binnen de grenzen van hun roeping. Over hun geloof en hun twijfels. Over hun liefde die niet tegen te houden was. Over de vrijheid die eind jaren 60 niet alleen de levens binnensloop, maar ook de Kerk. Over hun verlangen naar een toekomst met elkaar en de vele hindernissen die ze daarvoor moesten overwinnen.*

Partenaires/Partners : Davidsfonds Molenbeek.



	Bibliothèque n° 2 Rue des Béguines 103 1080 Molenbeek	
<b>Réservation indispensable</b>		
 02/414 48 99		
 biblio.1080@molenbeek.irisnet.be		

	Bibliothèque de Boekenmolen Hovenierstraat 47A Rue du Jardinier 1080 Molenbeek
 02/410 03 62	
 bibliotheek@molenbeek.irisnet.be	
 <a href="https://sint-jans-molenbeek.bibliotheek.be">https://sint-jans-molenbeek.bibliotheek.be</a>	

Samedi  
Zaterdag

22/01



15:30 > 17:30



Spectacle 5 € (1,25 € article 27)  
Goûter 2 €  
Atelier 3 €

CHANSON - ANIMATION

KIDS  
3 > 12



© Ivan Put

## GOÛTER MUSICAL AU CHÂTEAU IK EN DEN THEO / MOI ET LE THEO

### En Route / Onderweg

#### Super-héros alternatifs pour les petits...

Chanson (FR/NL) / Rock / Musique du monde

*Deze twee ietwat gekke volwassenen, die maar al te graag vertoeven in de leefwereld van de kleintjes, nemen ons mee in een kleurrijk universum, bevolkt door abracadabra-verhalen die nu eens in het Frans, dan weer in het Nederlands worden verteld.*

Ik, c'est Piet qui parle plutôt néerlandais mais chante dans les deux langues; Theo, c'est son comparse, à la batterie, qui parle plutôt français et cymbales !

Ces deux adultes un peu timbrés et assurément en phase avec le monde des petits, nous entraînent dans un univers coloré, peuplé d'abracadabrantes

histoires contées tantôt en français, tantôt en néerlandais. Tels des gens du voyage, ils posent leurs valises et instruments, tentent tant bien que mal de monter une sorte de mini chapiteau et emmènent les enfants explorer les limites extérieures de leur imagination ... avant de reprendre leur route. Leur fantaisie est partout, débridée à souhait. Elle permet d'aborder des sujets parfois douloureux et complexes, aidant à décroquer les réserves parfois portées vers d'autres langues, cultures et communautés.

Les compositions de Ik en den Theo / Moi et le Theo (Prix Jeunesses Musicales 2013), un brin rock'n'roll, reviennent longtemps titiller les mémoires. Bienvenu dans leur monde nullement perturbé par une quelconque frontière linguistique.

Chant, accordéon, guitare, clavier : Piet Maris • Batterie, percussion : Théophane Raballand batterie.



Château du Karreveld *kasteel* - avenue Jean de la Hoeselaan 3 - 1080 Molenbeek



☎ 02/897 01 70

✉ [jmbxl@jeunessesmusicales.be](mailto:jmbxl@jeunessesmusicales.be)

🌐 <http://jeunessesmusicales.be/bruxelles/gouter-musical-au-chateau-du-karreveld>



JM Wallonie - Bruxelles  
BRUXELLES-CAPITALE

Mercredi Woensdag	<b>26/01</b>
	14:30
	1,25 € / 2 € / 5 € / 10 €
<b>CONTES</b>	

Vendredi Vrijdag	<b>28/01</b>
	20:00
	5 €
<b>SAVE THE DATE</b>	



## PETIT PETIT

Petit Petit ou Tom Pouce dans la tradition, est un héros tout petit qui dès sa naissance extraordinaire est embarqué par des événements dignes d'une Odyssée. Son intelligence et sa force lui font trouver mille ruses pour sortir vainqueur de toutes les situations. Petit Petit venu au monde pour grandir de l'intérieur sur le décor-costume vivant de la conteuse.



Artiste de la parole : Odile Burley • Accompagnement artistique : Marcela Obregon • Scénographie : Sophie Piegelin • Chansons : Elisabeth Urlie.

Partenaires : Théâtre de la Parole

## GOOD VIBES

En 2022, les soirées Good Vibes continuent avec plein de belles découvertes, vous aurez l'occasion de venir voir des jeunes talents sur scène mais aussi d'autres plus expérimentés.

Programme à découvrir sur le site de la Maison des Cultures !

	Maison des Cultures et de la Cohésion Sociale <i>Huis van Culturen en Sociale Samenhang</i> - chaussée de Merchtemsteenweg 67 - 1080 Molenbeek	
<b>Réservation obligatoire / Verplichte reservatie</b> <b>+ Covid Safe Ticket (16+)</b>  <a href="http://www.lamaison1080hethuis.be">www.lamaison1080hethuis.be</a>		

	Maison des Cultures et de la Cohésion Sociale <i>Huis van Culturen en Sociale Samenhang</i> - chaussée de Merchtemsteenweg 67 - 1080 Molenbeek	
<b>Réservation obligatoire / Verplichte reservatie</b> <b>+ Covid Safe Ticket (16+)</b>  <a href="http://www.lamaison1080hethuis.be">www.lamaison1080hethuis.be</a>		





Du ... au ...  
Van ... tot ...

28/01 > 11/03



Lu/Ma > Ve/Vr 09:00 > 18:00  
Sa/Za 10:00 > 16:00  
**Fermé le dimanche / Gesloten zondag**



Gratuit / Gratis

EXPO

VERNISSAGE 27/01 - 18:00

## From waves to light

D'anciens composants de radios ont un jour créé la surprise en transmettant des voix, de la musique. Ils sont maintenant silencieux.

Comment rendre hommage à ces vétérans du son devenus muets ?

*Oude radio componenten hebben ooit stemmen en muziek uitgezonden en de verrassing opgewekt. Ze liggen nu stil.*

*Hoe kan men aan die tot stilte gebracht klank veteranen eer bewijzen ?*

CAFET  
ARTS



Maison des Cultures et de la Cohésion Sociale  
*Huis van Culturen en Sociale Samenhang*  
Rue Mommaertsstraat 4 - 1080 Molenbeek



Vernissage : réservation obligatoire / verplichte reservatie

[www.lamaison1080hethuis.be](http://www.lamaison1080hethuis.be)

Dimanche  
Zondag

30/01



10:30 > 16:00



Spectacles, ateliers et animations Gratuit  
Repas de midi  
8€ / adulte  
4€ / enfant 6 ans+  
Gratuit / enfant -6 ans

FAMILY



# DIMANCHE À LA MAISON

Ce dimanche, la Maison ouvrira tout grand ses portes pour vous offrir un moment plein de "CONTRASTES", festif et chaleureux, en famille ou entre amis, et toujours en notre compagnie ! Au programme : spectacles pour tous les âges (0-99 ans), ateliers créatifs, visites guidées (expos, musée) et un bon repas de midi à partager. Venez mettre vos sens en éveil dans une ambiance "comme à la maison" ...

Prochaine date

27/03/2022 • 10:30 > 16:00

"Un dimanche à la maison... Paysages champêtres"

*Op deze zondag gooit het Huis zijn deuren open voor een dag vol CONTRASTEN, maar steeds warm en feestelijk, met familie of vrienden en altijd in ons gezelschap ! Op het programma : voorstellingen voor alle leeftijden (0-99 jaar), creatieve workshops, rondleidingen (tentoonstellingen, museum) en een lekkere lunch om te delen. Laat je zintuigen prikkelen in een huiselijke sfeer.*

Volgende afspraak

27/03/2022 • 10:30 > 16:00

*"Een zondag in het huis... Landelijke landschappen"*



Maison des Cultures et de la Cohésion Sociale  
*Huis van Culturen en Sociale Samenhang* -  
Rue Mommaertsstraat 4 - 1080 Molenbeek



Réservation obligatoire avec ou sans repas  
Verplichte reservatie met of zonder maaltijd  
☎ 02/415 86 03  
✉ culture.1080@molenbeek.irisnet.be  
🌐 www.lamaison1080hethuis.be

Mercredi  
Woensdag

02/02



14:30



1,25 € / 2 € / 5 € / 10 €

THÉÂTRE

**KIDS  
10+**

## DYS DYS

Pirlouit a 18 ans. Le temps d'une représentation théâtrale, il nous invite à plonger dans ses souvenirs d'enfance et revit des instants de confrontation avec sa différence. Son trouble à lui, c'est qu'il est dyspraxique, l'espace n'est pas le même pour lui que pour les autres. Il fait ainsi partie de la grande famille des DYS. Accompagné de l'homme-orchestre et de Clarisse, il nous fait part de ses histoires, en musique et différences.

Distribution : Lucile Charnier, Gaspard de Dadelsen & Clément Goethals • Co-écriture : Arthur Oudar • Scénographie : Marie Menzaghi • Création lumière : Amélie Géhin • Création costumes : Marine Vanhaesendonck • Création sonore : Luc Bersier & Noé Gillerot • Régie : Benoit Guilbert • Mise en scène et co-écriture : François Gillerot • Un spectacle de la compagnie FACT.



Maison des Cultures et de la Cohésion Sociale

*Huis van Culturen en Sociale Samenhang*

Chaussée de Merchtemsteenweg 67 - 1080 Molenbeek



Réservation obligatoire / verplichte reservatie

+ Covid Safe Ticket (16+)

[www.lamaison1080hethuis.be](http://www.lamaison1080hethuis.be)

Dimanche Zondag	<b>06/02</b>
	15:00
	12 € / 6€ séniors et étudiants Gratuit -18 ans & École d'Arts
<b>CONCERT</b>	

Mercredi Woensdag	<b>16/02</b>
	13:45 > 15:40 15:45 > 17:45
	Gratuit
<b>ATELIER CRÉATIF</b>	



## KARREVELD CLASSIC QUATUOR ARSYS

Au Château du Karreveld, dans ce cadre magnifique, un moment de convivialité autour de la musique. À la découverte d'un répertoire classique avec les talents de la nouvelle génération en trio, quatuor, quintette... Rencontre avec les musiciens dans une ambiance chaleureuse et conviviale.

*Een gezellig moment rond muziek in het schitterend decor van het Kasteel Karreveld. Op ontdekkingsreis doorheen een klassiek repertoire dank zij de talenten van een nieuwe muzikale generatie in trio, kwartet, kwintet... Achteraf een ontmoeting met de muzikanten in een warme en gezellig sfeer.*

### Quatuor Arsys

Paul-Hugo CHARTIER, Gema FERNANDEZ AREVALO, Kristof KERREMANS, Jérémie DAVID.





## CYCLE CLUB MANGA


Voici un nouveau cycle du club manga qui débute. Désormais avec l'aide d'Aurélie Bévière, scénariste de BD, tu pourras apprendre à dessiner des personnages et les mettre en scène. Au cours de cinq séances (de février à juin inclus), tu auras l'occasion d'aboutir à une histoire construite et pour y arriver tu t'engages à être présent à chaque club manga. **Dates du cycle manga : 16 février, 16 mars, 20 avril, 18 mai et 15 juin.**

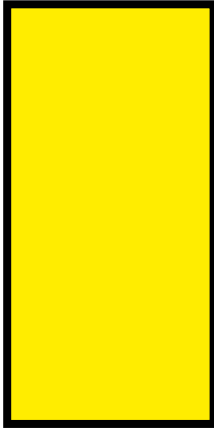
- 13:45 > 15h40  
Pour le premier groupe (de 10 à 15 ans)
- 15:45 > 17:45  
Pour le deuxième groupe (de 13 à 18 ans)



	Château du Karreveld <i>kasteel</i> - avenue Jean de la Hoese <i>laan</i> 3 - 1080 Molenbeek
	02/411 52 37
	info@chambermusicurope.org
www.karreveld-classic.be	
www.chambermusicurope.org	
	

	Bibliothèque n° 1 Rue Tazieaux, 25 1080 Molenbeek	
<b>Réservation obligatoire</b>		
	02/410 59 17	
	biblio.1080@molenbeek.irisnet.be	

Mardi Dinsdag	<b>08/02</b>
	17:00 > 19:00
	35 € (1080) 60 € (non-1080)
<b>CREATIVE STAGES CRÉATIFS</b>	



## INSCRIPTIONS #2. CO.NCAVE- CO.NVEXE

Dans la langue courante, concave signifie creux, soit une forme arrondie vers l'intérieur. Son contraire est convexe ou bombé. En mathématique, l'un et l'autre fonctionnent ensemble, en s'opposant.

C'est un co.ntraste entre deux formes, une opposition de deux choses dont l'une fait ressortir l'autre. Vous commencerez l'année 2022 en contraste avec le stage de carnaval !

Cette semaine sera entre autres consacrée aux contrastes ? Le grand / le petit, le mou / le dur, le fort / le bas, le proche / le lointain, le jour / la nuit, le ying / le yang, le noir / le blanc...

Les inscriptions pour les stages créatifs de carnaval à la Maison des Cultures se feront le **8 février 2022 par téléphone au 02/412 12 20 à partir de 17h00.**

À partir du **9 février**, les inscriptions se feront aussi via l'accueil et au numéro **02/415 86 03.**

*In het dagelijks taalgebruik betekent con.caaf hol, d.w.z. een vorm die naar binnen is afgerond. Het tegenovergestelde is con.vex of gewelfd.*

*Deze week zal onder andere in het teken staan van contrasten ? Groot / klein, zacht / hard, luid / zacht, dichtbij / veraf, dag / nacht, ying / yang, zwart / wit...*

*U begint het jaar 2022 in Contrast tijdens de carnavalsstage!*



*De inschrijving voor de creatieve carnavalsstage in het Huis van Culturen gaan door op **8 februari 2022 per telefoon op 02/412 12 20 vanaf 17.00 uur.***

*Vanaf **9 februari** kan je je ook inschrijven via het onthaal en/ of door te bellen naar **02/415 86 03.***

	Maison des Cultures et de la Cohésion Sociale <i>Huis van Culturen en Sociale Samenhang</i> - Rue Mommaertsstraat 4 1080 Molenbeek 
Inscriptions/ <i>Inschrijvingen</i> <b>08/02 - 17:00 &gt; 19:00</b> ☎ 02/412 12 20 <b>&lt; 09/02 - 09:00 &gt; 17:00</b> ☎ 02/415 86 03	

Dates des stages créatifs <i>Data van de creatieve stages</i> <b>28/02/2022 &gt; 04/03/2022</b>	
- enfant-parents/ <i>kinderen-ouders</i> :	1,5 > 3 ans/ <i>jaar oud</i>
- enfant/ <i>kind</i> :	3 ans/ <i>jaar oud</i> > 16 ans/ <i>jaar oud</i>

Vendredi Vrijdag	<b>18/02</b>
	20:00
	5 €
<b>SAVE THE DATE</b>	

Dimanche Zondag	<b>20/02</b>
	11:00
	8 € / Gratuit (Molenbeekois)
<b>CONCERT</b>	



## GOOD VIBES

Envie de passer une excellente soirée, ressentir des bonnes vibrations, découvrir des artistes et des jeunes talents ? La scène Good Vibes vous donne rendez-vous au Château du Karreveld pour une ambiance conviviale garantie !

Programme à découvrir sur le site de la Maison des Cultures !








## HEURE MUSICALE

Olivier De Spiegeleir, pianiste de renommée internationale, commentera en une analyse fine et accessible le chef-d'œuvre absolu de Beethoven : *Les Variations Diabelli opus 120*. Trente-trois variations qui feront le bonheur des mélomanes privés de nombreux concerts lors de l'année Beethoven en 2020.

**À ne pas manquer.**



	Château du Karreveld <i>Kasteel</i> La Grange / <i>De Schuur</i> 3 avenue Jean de la Hoeselaan 1080 Molenbeek	
<b>Réservation obligatoire / Verplichte reservatie</b> + Covid Safe Ticket (16+)  <a href="http://www.lamaison1080hethuis.be">www.lamaison1080hethuis.be</a>		

	Maison communale- <i>Gemeentehuis</i> rue du Comte de Flandre 20 <i>Graaf van Vlaanderen</i> - 1080 Molenbeek
<b>Réservation obligatoire / Verplichte reservatie</b> <b>Places limitées</b>  <a href="mailto:dan.baas@skynet.be">dan.baas@skynet.be</a>	

Lundi Maandag	<b>21/02</b>
	10:00 > 12:30
	Gratuit / Gratis
<b>ATELIER D'ÉCRITURE</b>	

Mardi Dinsdag	<b>22/02</b>
	19:00
	Gratuit / Gratis
<b>CONCERT</b>	



© Anita De Meyer

## FRISSONS

La grande diversité des frissons ! Délicieux, voluptueux, désagréables, inquiétants, fatals... Vous explorerez toute cette gamme à partir de quelques objets mais aussi de quelques impros de l'animatrice. Et l'écriture jaillira formidablement.

Atelier animé par Evelyne Wilwerth, autrice.



## CLASSIQUE ICI !





Classique Ici ! est une série de concerts organisée par Chamber Music for Europe en collaboration avec des jeunes musiciens professionnels à découvrir chaque mois (octobre à mai). Après son concert au Château du Karreveld en novembre, le Quiron Quartet accueillera le public à la MCCS dès 18h30 avec un verre offert et propose un moment de rencontre dans une ambiance très conviviale.





*Klassiek hier! is een reeks concerten georganiseerd door " Chamber Music for Europe " in samenwerking met jonge professionele musici (maandelijks van oktober tot mei). Na hun concert in het Kasteel Karreveld in november, zal het Quiron Quartet vanaf 18u30 het publiek verwelkomen met een gratis drankje en na het concert maken zij graag tijd vrij voor een gezellig ontmoetingsmoment en een leuke babbel.*



### Quiron Quartet



- Violon : Edgar Rui Gomes & Ricardo Vieira
- Alot : José Miguel Freitas
- Violoncelle : Maria De Ferreira Nabeiro



	Bibliothèque n° 1 Rue Tazieaux, 25 1080 Molenbeek	
<b>Réservation obligatoire</b>		
 02/410 59 17		
 biblio.1080@molenbeek.irisnet.be		

	Maison des Cultures et de la Cohésion Sociale <i>Huis van Culturen en Sociale Samenhang</i> - Rue Mommaertsstraat 4 1080 Molenbeek	
 02/411 52 37  info@chambermusicurope.org		
www.karreveld-classic.be		
www.chambermusicurope.org		

Mercredi Woensdag	<b>23/02</b>
	14:30
	1,25 € / 2 € / 5 € / 10 €
<b>CONTE</b>	

Du ... au ... Van ... tot ...	<b>28/02 &gt; 04/03</b>
	09:00 > 16:00
	35 € (1080) 60 € (non-1080)
<b>STAGES</b>	



## NOUN

Quand elle l'a prise dans ses bras pour la première fois, la mère de Noun a prononcé un vœu : " pourvu qu'elle soit la fille la plus obéissante au monde ! "

Son souhait a été exaucé. Noun a grandi et est devenue une enfant à l'obéissance irréprochable. Mais Noun peut-elle obéir à tout sans mesurer les conséquences de ses actes ?

La fillette aura-t-elle le courage de choisir ce qui est bon pour elle sans craindre les réactions de son entourage ?

Artiste de la parole et texte : Ummée Shah • Accompagnement artistique : Rebeca Fernandez • Lopez - regard extérieur : Christine Andrien.

Partenaires/Partners : Théâtre de la Parole







## JONGLER ET JOUER

*Stage de théâtre animé par Françoise De Gottal*

Tout au long de la semaine, les enfants jongleront avec des foulards, des balles, des pommes et des mots.

**Stage pour les enfants de 6 à 12 ans.**

	Bibliothèque n° 2 Rue des Béguines 103 1080 Molenbeek	
<b>Réservation obligatoire / verplichte reservatie</b>		
+ Covid Safe Ticket (16+)		
📍 <a href="http://www.lamaison1080hethuis.be">www.lamaison1080hethuis.be</a>		

	Château du Karreveld, Salle Reine Elisabeth 3 avenue Jean de la Hoese 1080 Molenbeek	
<b>Réservation indispensable</b>		
☎ 02/414 48 99		
✉ <a href="mailto:biblio.1080@molenbeek.irisnet.be">biblio.1080@molenbeek.irisnet.be</a>		



Samedi  
Zaterdag

26/02



15:30 > 17:30



Spectacle 5 € (1,25 € article 27)  
Goûter 2 €  
Atelier 3 €

MUSIQUE - ANIMATION



© Samir Barris

## GOÛTER MUSICAL AU CHÂTEAU CINÉSONIC

### Le b.a.-ba des BO et du bruitage

Cinéma / bruitage / pop

Cinésonic c'est un voyage au pays des films d'animation des années 60, dans l'univers de la bande-son, du bruitage et du "mickeymousing".

À travers des extraits de classiques tchèques signés Břetislav Pojar et Hermína Týrlová (Le petit parapluie, L'âne aux grandes oreilles ...), Stéphane et Catherine font découvrir aux plus petits l'art subtil de la musique au cinéma... en live ! Articulé autour d'un jeu de questions-réponses, le dialogue s'installe avec les enfants tout au long du concert. Comment compose-t-on la musique d'un film ? Et les bruitages ? S'agit-il de vrais bruits ou de sons reconstitués à l'aide d'instruments ? À mi-chemin entre l'animation et la prestation musicale,

Cinésonic emmène son public dans l'envers du décor de notre septième art... Même la question de l'enregistrement est abordée sur scène, afin que les enfants puissent composer eux-mêmes, en quelques minutes, une bande son de l'instant présent. Catherine De Biasio et Stéphane Daubersy ont joué dans le même groupe (Mièle) et sont habitués à se produire devant un jeune public (elle avec Ici Baba, lui en tant qu'animateur)... Bref, les JM, ça les connaît !

Voix, guitare : Stéphane Daubersy • Clarinette, percussions trombone, clavier : Catherine De Biasio.



Château du Karreveld *kasteel* - avenue Jean  
de la Hoese *laan* 3 - 1080 Molenbeek

☎ 02/897 01 70

✉ [jmbxl@jeunessemusicales.be](mailto:jmbxl@jeunessemusicales.be)

🌐 [http://jeunessemusicales.be/bruxelles/  
gouter-musical-au-chateau-du-karreveld](http://jeunessemusicales.be/bruxelles/gouter-musical-au-chateau-du-karreveld)



JM Wallonie - Bruxelles  
BRUXELLES-CAPITALE

Avec le soutien du Collège des Bourgmestre et Échevins de Molenbeek-Saint-Jean  
Met de steun van het College van Burgemeester en Schepenen van Sint-Jans-Molenbeek

# PARCOURS D'ARTISTES ARTIESTENPARCOURS 25 > 27 / 03

**2e édition / editie**  
**INSCRIPTION / INSCHRIJVING**

# 2022

## Quartier **MARITIME** **MARITIEME** Wijk

Expositions dans les ateliers d'artistes,  
au CCM et divers lieux.

Tentoonstellingen in artiesten ateliers  
op het CCM en andere locaties

Une initiative citoyenne  
Een burgerinitiatief

<https://parcoursmaritim.be>

Concept: Ingrid Ouders



La deuxième édition du "Parcours d'artistes quartier Maritime" est de retour les 25, 26, 27 mars 2022.

Vous êtes artiste, vous avez un espace à proposer dans le quartier Maritime, ou vous connaissez quelqu'un qui pourrait être intéressé ?

N'hésitez pas à nous contacter !

✉ [parcoursmaritim@gmail.com](mailto:parcoursmaritim@gmail.com)  
☎ 0496/52 01 62

*De tweede editie van het "Artiestenparcours Maritim Wijk" is terug op 25, 26, 27 maart 2022*

*Ben je kunstenaar, heb je een ruimte te bieden in het Maritiem district, of ken je iemand die mogelijk geïnteresseerd is ?*

*Aarzel niet om ons te contacteren !*

✉ [parcoursmaritim@gmail.com](mailto:parcoursmaritim@gmail.com)  
☎ 0496/52 01 62

The second edition of the "Artists' journey in the Maritime district" is back on March 25, 26, 27, 2022.

You are an artist, you have a space to offer in the Maritime district, or you know someone who might be interested.

Do not hesitate to contact us !

✉ [parcoursmaritim@gmail.com](mailto:parcoursmaritim@gmail.com)  
☎ 0496/52 01 62

# EN TOUTE INQUIETUDE

05 & 06.03.2021 - 20:00

AVEC JEAN-LUC PIRAUX



# THÉÂTRE



# 2<sup>ème</sup> BIENNALE DE LA PHOTOGRAPHIE

de Molenbeek-Saint-Jean

printemps  
lente 2022

Quand le peu importe



© Ian Dykmans

## 2<sup>de</sup> BIENNALE VAN DE FOTOGRAFIE

van Sint-Jans-Molenbeek



[www.lamaison1080hethuis.be](http://www.lamaison1080hethuis.be)

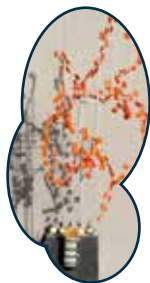
# Mettez-moi sur le frigo



## CULTURELE SHOPPING LIST(E) CULTUREL 😊

Date•um	Quoi•Wat	Où•Waar
09/12	vernissage	MCCS
.../...	... ..	...
.../...	... ..	...
.../...	... ..	...
.../...	... ..	...
.../...	... ..	...
.../...	... ..	...
.../...	... ..	...
.../...	... ..	...
.../...	... ..	...

lire



écouter

concert

théâtre



expo



LE SERVICE COMMUNAL DES CULTURES DE MOLENBEEK-SAINT-JEAN  
*DE GEMEENTELIJKE DIENST CULTUREN VAN SINT-JANS-MOLENBEEK*  
[www.culture1080cultuur.be](http://www.culture1080cultuur.be)

---



**La Maison des Cultures et de la Cohésion Sociale de Molenbeek-Saint-Jean**  
*Het Huis van Culturen en Sociale Samenhang van Sint-Jans-Molenbeek*

**Accueil** : Rue Mommaerts*straat*, 4  
Chaussée de Merchtem, 67 *Steenweg op Merchtem*

☎ 02/415.86.03

✉ [contact@lamaison1080hethuis.be](mailto:contact@lamaison1080hethuis.be)  
[www.lamaison1080hethuis.be](http://www.lamaison1080hethuis.be)

---



**Château du Karreveld**

*Karreveld Kasteel*  
Avenue Jean de la Hoes*elaan* 3

☎ 02/415.86.03

✉ [contact@lamaison1080hethuis.be](mailto:contact@lamaison1080hethuis.be)  
[www.lamaison1080hethuis.be](http://www.lamaison1080hethuis.be)

---



**MoMuse - Musée communal de Molenbeek-Saint-Jean**

*MoMuse - Gemeentelijk Museum van Sint-Jans-Molenbeek*

Rue Mommaerts*straat*, 2A

☎ 02/412.08.12

✉ [momuse@molenbeek.irisnet.be](mailto:momuse@molenbeek.irisnet.be)  
[www.momuse.be](http://www.momuse.be)

---



**Micro-Folie Molenbeek**

Rue Mommaerts*straat* 4

☎ 02/412.12.41

✉ [info@microfolie.be](mailto:info@microfolie.be)

---



cultuur in molenbeek  
GEMEENTELIJKE DIENST

**Gemeentelijke dienst Nederlandstalige cultuur - Cultuurbeleidscoördinatie**  
Service communal de la culture néerlandophone  
Coordination de la politique culturelle néerlandophone

*Hovenierstraat* 47B Rue du Jardinier

☎ 02/412.06.32

✉ [cultuurbeleid.1080@molenbeek.irisnet.be](mailto:cultuurbeleid.1080@molenbeek.irisnet.be)

---



**Nederlandstalige bibliotheek**

« *DE BOEKENMOLEN* »

Bibliothèque néerlandophone

*Hovenierstraat* 47A Rue du Jardinier

☎ 02/410.03.62

✉ [bibliotheek@molenbeek.irisnet.be](mailto:bibliotheek@molenbeek.irisnet.be)  
[www.sint-jans-molenbeek.bibliotheek.be](http://www.sint-jans-molenbeek.bibliotheek.be)

---

**Vous pouvez utiliser vos chèques Sport & Culture pour les activités organisées par les services communaux.**

***U kunt uw sport- en cultuurchèques gebruiken voor activiteiten georganiseerd door de gemeentelijke diensten.***



**Centre Communautaire Maritime asbl**  
***Gemeenschapscentrum Maritiem vzw***

rue Vandenboogaerde *straat* 93

☎ 02/421.16.00

✉ [contact.ccm@molenbeek.irisnet.be](mailto:contact.ccm@molenbeek.irisnet.be)  
<https://ccmaritime.wordpress.com/>



Les bibliothèques communales  
de Molenbeek-Saint-Jean

**Bibliothèque francophone n° 1**  
***Franstalige bibliotheek 1***

Rue Tazieaux *straat*, 25

☎ 02/410.59.17

**Bibliothèque francophone n° 2**  
***Franstalige bibliotheek 2***

Rue des Béguines 103 *Begijnenstraat*

☎ 02/414.48.99

✉ [biblio.1080@molenbeek.irisnet.be](mailto:biblio.1080@molenbeek.irisnet.be)



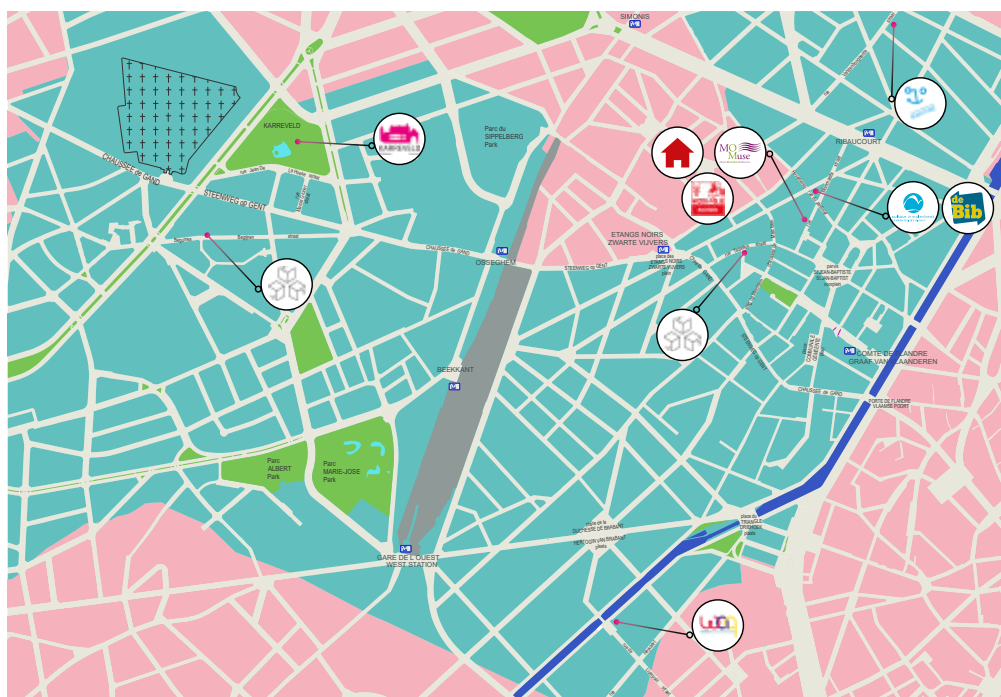
**WAQ - WijkAntenne de Quartier**

rue de Liverpool *straat* 2

☎ 02/414.97.61

📞 0490/49 41 63

✉ [waq@molenbeek.irisnet.be](mailto:waq@molenbeek.irisnet.be)





**MOLEN  
BEEK1080**

COMMUNE DE MOLENBEEK-SAINT-JEAN  
GEMEENTE SINT-JANS-MOLENBEEK

L'équipe et les projets de la Maison des Cultures et de la Cohésion Sociale de Molenbeek-Saint-Jean sont placés sous l'égide de la Commune de Molenbeek-Saint-Jean et bénéficient du soutien du Service régional chargé de la Politique de la Ville, de l'ensemble des services de la Commune de Molenbeek-Saint-Jean, de la Région Bruxelles-Capitale, de la Commission communautaire française et de la Communauté française de Belgique.

La bibliothèque néerlandophone De Boekenmolen et la politique de la culture locale néerlandophone sont soutenues par la Communauté flamande et la Commission communautaire flamande.

*Het team en de projecten van het Huis van Culturen en Sociale Samenhang van Sint-Jans-Molenbeek vallen onder de bevoegdheid van de gemeente Sint-Jans-Molenbeek. Het Huis geniet de steun van het gewestelijk Stadsbeleidsprogramma die verantwoordelijk is voor de Stad, de verschillende diensten van de gemeente Sint-Jans-Molenbeek, het Brussels Hoofdstedelijke Gewest, de Franse Gemeenschapscommissie en de Franse Gemeenschap van België.*

*O.B. De Boekenmolen en het lokaal cultuurbeleid worden ondersteund door de Vlaamse Gemeenschap en de Vlaamse Gemeenschapscommissie.*



## CULTURELE • AGENDA • CULTUREL

Éditeur responsable/*Verantwoordelijke uitgever* :

Le Collège des Bourgmestre et Échevins - Rue du Comte de Flandre, 20 - 1080 Molenbeek-Saint-Jean  
*Het college van Burgemeester en Schepenen - Graaf van Vlaanderenstraat 20 - 1080 Sint-Jans-Molenbeek*

Comité de rédaction / *Redactiecomité* :

Linda Bruyninckx, Dirk Deblieck, Joëlle Froment, Christelle Lauvaux, Marie-Caroline Lefin, Arnaud Matagne, Virginie Pochet, Elke Van den Bergh, Anni Van Parys, Tjorven Vanden Eynde.

Informations générales/*Algemene inlichtingen* :

02/415 86 03 - culture.1080@molenbeek.irisnet.be

Impression/*Drukwerk* : DB Print.

Tirage/*Oplage* : 45.000 ex.

Parution / *verschijning* : 4 numéros par an



Vlaanderen  
verbeelding werik



brussel

**WWW.CULTURE1080CULTUUR.BE**

